

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W tabl. 1(145) i 3(147) uwzględniono jednostki i zakłady budżetowe oraz gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych (zaliczonych do wyżej wymienionych sekcji), a ponadto w tabl. 3(147) dane o produkcji wyrobów obejmują również działalność podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, a zaliczanych do innych sekcji niż: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o ilości produkcji wyrobów, które opracowano metodą zakładową, tj. według rzeczywistej lokalizacji produkcji, a nie według miejsca siedziby przedsiębiorstwa. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do *Rocznika*, ust. 5.

3. Przedstawione w tabl. 3(147) wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU).

W niektórych przypadkach wprowadzono tzw. „pozycje niezgodne” z grupowaniami PKWiU, które stanowią:

- sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne kryteria niż występujące w PKWiU.

Ponadto zastosowano również skrócone nazwy niektórych wyrobów.

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całości kształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;

2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;

3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

In tables 1(145) and 3(147) were included budgetary entities and establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections), and moreover, in table 3(147) data regarding the production of products also include the activity of entities producing industrial products and included in sections other than "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

2. Data were compiled using **the enterprise method**, excluding information concerning the quantity of production of goods, which were compiled using the company method, i.e. by real location of production, not by the seat of enterprise. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5.

3. Products in table 3(147) are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU).

In some cases the so-called inconsistent with PKWiU codes items were introduced. They comprise however:

- the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., industrial and non-industrial production.

Sold production of industry includes:

1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;

2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;

3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do *Rocznika*, ust. 9.

Jako **cenę stałą** od 2001 r. przyjęto cenę stałą 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

**Praca nakładcza** w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytworzeniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia (np. słoma, wiklina, trzcina, glina), a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Dane dotyczące **zatrudnienia w przemyśle** obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy.

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

- 1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;
- 2) agentów;
- 3) osób wykonujących pracę nakładczą.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

## Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do *Rocznika*, ust. 5.

3. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleciowym przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleciodawców.

4. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

*Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 9.*

*As **constant prices** since 2001 were adopted 2000 constant prices (2000 average current prices).*

*5. In data concerning production, the value of outwork is included.*

***Outwork** in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin (e.g.: straw, wicker, reed, clay) and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.*

*6. Data concerning **employment in industry** include employees hired on the basis of employment contracts.*

*Employed in industry do not include:*

- 1) apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;*
- 2) agents;*
- 3) persons engaged in outwork.*

*Data concerning average paid employment and average wages and salaries are given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees.*

## Construction

1. Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.

2. Data according to NACE rev. 1 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5.

3. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system for outside clients.

4. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).

## Przemysł Industry

TABL. 1 (145). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
(ceny bieżące)

*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)*

SEKCJE I DZIAŁY <i>SECTIONS AND DIVISIONS</i>	2000	2002	2003	2004
	w mln zł <i>in mln zł</i>			
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b> <b>T O T A L</b>	<b>13792,3</b>	<b>13676,1</b>	<b>16927,0</b>	<b>23500,0</b>
<b>Górnictwo . . . . .</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>32,4</b>	<b>32,0</b>	<b>49,7</b>	<b>33,3</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe . . . . .</b> <b>Manufacturing</b>	<b>12609,4</b>	<b>12159,3</b>	<b>13764,8</b>	<b>20211,2</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Produkcja artykułów spożywczych i napojów . . . . . <i>Manufacture of food products and beverages</i>	3963,0	3478,5	3197,9	4373,3
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich . . . . . <i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i> <sup>Δ</sup>	336,1	251,3	308,8	254,8
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Processing of leather and manufacture of leather products</i> <sup>Δ</sup>	15,4	10,2	11,0	11,1
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i> <sup>Δ</sup>	172,6	122,0	123,7	123,7
Produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of pulp and paper</i> <sup>Δ</sup>	612,0	693,4	642,4	704,7
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji . . . . . <i>Publishing; printing and reproduction of recorded media</i>	449,1	488,9	525,1	636,2
Produkcja wyrobów chemicznych . . . . . <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	961,3	1361,1	1504,6	1414,0
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	587,2	922,7	1075,0	1323,2
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych . . . . . <i>Manufacture of other non-metalic mineral products</i>	232,3	185,5	204,6	225,1

TABL. 1 (145). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)**

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2000	2002	2003	2004
	w mln zł in mln zł			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja metali . . . . . <i>Manufacture of basic metals</i>	65,7	103,2	149,5	193,2
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	406,1	256,0	385,1	401,4
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	857,9	712,0	747,8	907,5
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	379,3	398,3	817,1	1230,7
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych . . . . . <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	150,3	242,4	81,9	72,9
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków . . . . . <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	143,8	133,8	148,0	162,6
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep . . . . . <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2701,2	2373,7	3256,3	7648,4
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	303,7	242,7	323,8	308,5
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę . . . . .</b> <b>Electricity, gas and water supply</b>	<b>1150,5</b>	<b>1484,8</b>	<b>3112,5</b>	<b>3255,4</b>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę . . . . . <i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>	991,6	1305,0	2896,8	3007,6
Pobór, uzdatnianie i rozprzadzanie wody . . . . . <i>Collection, purification and distribution of water</i>	158,9	179,8	215,8	247,8

TABL. 2 (146). STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU

## STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2000	2002	2003	2004
	w odsetkach in percent			
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Górnictwo .....</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> <b>Manufacturing</b>	<b>91,4</b>	<b>88,9</b>	<b>81,3</b>	<b>86,0</b>
w tym: of which:				
Produkcja artykułów spożywczych i napojów .... Manufacture of food products and beverages	28,7	25,4	18,9	18,6
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich .... Manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	2,4	1,8	1,8	1,1
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> Processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	0,1	0,1	0,1	0,1
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	1,3	0,9	0,7	0,5
Manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>				
Produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> .....	4,4	5,1	3,8	3,0
Manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>				
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....	3,3	3,6	3,1	2,7
Publishing; printing and reproduction of recorded media				
Produkcja wyrobów chemicznych .....	7,0	10,0	8,9	6,0
Manufacture of chemical products				
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych .....	4,3	6,7	6,4	5,6
Manufacture of rubber and plastic products				
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicz- nych pozostałych .....	1,7	1,4	1,2	1,0
Manufacture of other non-metalic mineral products				

TABL. 2 (146). STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU (dok.)

STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2000	2002	2003	2004
	w odsetkach in percent			
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>				
Produkcja metali . . . . . <i>Manufacture of basic metals</i>	0,5	0,8	0,9	0,8
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	2,9	1,9	2,3	1,7
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	6,2	5,2	4,4	3,9
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> . . . <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	2,7	2,9	4,8	5,2
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych . . . . . <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	1,1	1,8	0,5	0,3
Produkcja instrumentów medycznych, precy- zyjnych i optycznych, zegarów i zegarków . . <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	1,0	1,0	0,9	0,7
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep . . . . . <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers . . . . .</i>	19,6	17,4	19,2	32,5
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of furniture; other manufacturing n.e.c.</i>	2,2	1,8	1,9	1,3
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę . . . . .</b> <b><i>Electricity, gas and water supply</i></b>	<b>8,3</b>	<b>10,9</b>	<b>18,4</b>	<b>13,9</b>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>	7,2	9,6	17,1	12,8
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody. . . . <i>Collection, purification and distribution of water</i>	1,1	1,3	1,3	1,1

TABL. 3 (147). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH**  
*PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS IN INDUSTRY*

WYROBY PRODUCTS	2000	2002	2003	2004
Mleko płynne przetworzone w tys. hl . . . . . <i>Milk in thous. hl</i>	122,7	79,4	55,0	31,8
Sery i twarogi w t . . . . . <i>Cottage cheese in t</i>	1659	1295	2079	1001
Czekolada w t . . . . . <i>Chocolate in t</i>	12992	12092	10421	14791
Wódka czysta w tys. hl . . . . . <i>Pure and brand sprit products in thous. hl</i>	133,8	87,7	70,5	54,1
Koszule męskie lub chłopięce w tys. szt . . . . . <i>Men's shirt in thous. units</i>	299	114	68	76
Spodnie męskie lub chłopięce w tys. szt . . . . . <i>Men's trousers in thous. units</i>	827	525	321	284
Zeszyty i bruliony w tys. szt . . . . . <i>Hard and soft cover notebooks in thous. units</i>	5777	3327	11750	7252
Papier i tektura w tys. t . . . . . <i>Paper and paperboard in thous. t</i>	51,4	63,2	79,1	85,7
Opony i dętki z kauczuku w tys. t . . . . . <i>Lorries tyres in thous. t</i>	12,1	27,8	30,0	41,8
Obrabiarki do wiercenia, wytaczania lub frezowania metali w szt . . . . . <i>Slicing machine tools for metals in units</i>	9	16	2	2
Łożyska toczne w tys. szt . . . . . <i>Rolling bearings in thous. units</i>	2252	1914	2252	2085
Silniki spalinowe wysokopreżne w szt . . . . . <i>Coppression fuel engines in units</i>	82	52	69	71
Akumulatory ołowiowe kwasowe w tys. szt . . . . . <i>Acid electric batteries in thous. units</i>	2790,3	2926,2	3452,3	3502,8
Wodomierze w tys. szt . . . . . <i>Water meters in thous. units</i>	402,8	392,0	562,8	446,4
Samochody osobowe w szt . . . . . <i>Passenger cars in units</i>	51001	20278	24423	56402
Samochody ciężarowe w szt . . . . . <i>Lorries cars in units</i>	18704	19230	14866	55805
Wagony ruchu pasażerskiego w szt . . . . . <i>Carriage for passenger traffic in units</i>	14	4	12	8
Rowery i pojazdy rowerowe w tys. szt . . . . . <i>Bicycle vehicles in thous. units</i>	64,7	12,5	6,6	8,2

TABL. 4 (148). PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE <sup>a</sup> WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH  
INDUSTRY ENTERPRISES <sup>a</sup> BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2000 b – 2002 c – 2003 d – 2004		Liczba przedsiębiorstw Number of enterprises	Przeciętne zatrudnienie Average paid employees	Produkcja sprzedana w mln zł Sold production in mln zł
<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>a</b>	221	50318	12451,1
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	177	40063	12126,5
	<b>c</b>	178	46879	15253,7
	<b>d</b>	<b>172</b>	<b>48909</b>	<b>21527,3</b>
o liczbie zatrudnionych: number of paid employees:				
99 i mniej .....	a	97	6019	1067,8
and less	b	79	5405	1011,0
	c	82	5724	1122,2
	<b>d</b>	<b>77</b>	<b>5516</b>	<b>1068,8</b>
100–199 .....	a	67	8937	1324,5
	b	52	7159	1521,6
	c	49	6748	1234,7
	<b>d</b>	<b>49</b>	<b>6975</b>	<b>1471,3</b>
200–499 .....	a	36	11151	1973,3
	b	31	9807	2247,1
	c	32	10244	3063,1
	<b>d</b>	<b>28</b>	<b>8780</b>	<b>2803,0</b>
500–999 .....	a	13	9476	1846,4
	b	8	5406	1439,6
	c	7	5105	1348,1
	<b>d</b>	<b>11</b>	<b>8019</b>	<b>3194,1</b>
1000 i więcej .....	a	8	14735	6239,1
and more	b	7	12286	5907,2
	c	8	19058	8485,6
	<b>d</b>	<b>7</b>	<b>19619</b>	<b>12990,1</b>

<sup>a</sup> Dotyczy jednostek, w których liczba pracujących przekracza 49.<sup>a</sup> Refer to the units, in which number of employees exceeds 49 persons.



TABL. 5 (149). PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE<sup>a</sup> WEDŁUG WARTOŚCI PRODUKCJI SPRZEDANEJINDUSTRY ENTERPRISES<sup>a</sup> BY VALUE OF SOLD PRODUCTION

PRODUKCJA SPRZEDANA w tys. zł <i>SOLD PRODUCTION in thous. zł</i> a – 2000 b – 2002 c – 2003 d – 2004		Ogółem <i>Total</i>		Sektor publiczny <i>Public sector</i>		Sektor prywatny <i>Private sector</i>	
		liczba przedsię- biorstw <i>number of enterprises</i>	przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>	liczba przedsię- biorstw <i>number of enterprises</i>	przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>	liczba przedsię- biorstw <i>number of enterprises</i>	przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>
OGÓŁEM .....	a	221	50318	27	11314	194	39004
TOTAL	b	177	40063	19	8437	158	31626
	c	178	46879	18	14222	160	32657
	d	172	48909	17	12752	155	36157
1000 i mniej .....	a	7	263	–	–	7	263
and less	b	4	442	–	–	4	442
	c	4	444	–	–	4	444
	d	4	201	–	–	4	201
1000,1–2000,0 .....	a	11	526	#	70	#	456
	b	6	380	#	55	#	325
	c	6	504	–	–	6	504
	d	3	217	–	–	3	217
2000,1–5000,0 .....	a	32	2754	4	355	28	2399
	b	24	2185	#	180	#	2005
	c	16	1449	#	162	#	1287
	d	18	1462	#	148	#	1314
5000,1–10000,0 .....	a	38	3444	3	420	35	3024
	b	30	2762	4	409	26	2353
	c	39	3513	3	246	36	3267
	d	24	2213	#	194	#	2019
10000,1–20000,0 .....	a	52	6926	6	933	46	5993
	b	41	5010	#	407	#	4603
	c	34	3739	#	337	#	3402
	d	41	4417	#	287	#	4130
20000,1–40000,0 .....	a	32	5972	3	385	29	5587
	b	27	4206	3	589	24	3617
	c	31	4570	#	98	#	4472
	d	36	6886	#	189	#	6697
40000,1 i więcej .....	a	49	30433	9	9151	40	21282
and more	b	45	25078	7	6797	38	18281
	c	48	32660	10	13379	38	19281
	d	46	33513	9	11934	37	21579

<sup>a</sup> Dotyczy jednostek, w których liczba pracujących przekracza 49.<sup>a</sup> Refer to the units, in which number of employees exceeds 49 persons.

TABL. 6 (150). **PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE<sup>a</sup> WEDŁUG PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA**  
**INDUSTRY ENTERPRISES<sup>a</sup> BY AVERAGE OF MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES**

PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIE MIESIĘCZNE BRUTTO w złotych <i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł</i> a – 2000 b – 2002 c – 2003 d – 2004	Ogółem <i>Total</i>		Sektor publiczny <i>Public sector</i>		Sektor prywatny <i>Private sector</i>		
	liczba przed- siębiorstw <i>number of enterprises</i>	przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>	liczba przed- siębiorstw <i>number of enterprises</i>	przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>	liczba przed- siębiorstw <i>number of enterprises</i>	przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>	
OGÓŁEM .....	a	221	50318	27	11314	194	39004
TOTAL	b	177	40063	19	8437	158	31626
	c	178	46879	18	14222	160	32657
	d	172	48909	17	12752	155	36157
800,00 i mniej .....	a	#	114	–	–	#	114
and less	b	#	69	–	–	#	69
	c	#	30	–	–	#	30
	d	–	–	–	–	–	–
800,01–1400,00 .....	a	32	6550	#	118	#	6432
	b	35	5831	#	92	#	5739
	c	30	4537	#	86	#	4451
	d	30	5210	#	81	#	5129
Powyżej 1400,00 .....	a	187	43654	#	11196	161	32458
More than	b	141	34163	#	8345	123	25818
	c	147	42312	#	14136	130	28176
	d	142	43699	#	12671	126	31028

<sup>a</sup> Dotyczy jednostek, w których liczba pracujących przekracza 49.

<sup>a</sup> Refer to the units, in which number of employees exceeds 49 persons.

## Budownictwo Construction

TABL. 7 (151). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA PRZEDSIĘBIORSTW BUDOWLANYCH WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI** (ceny bieżące)

CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION OF BUILDINGS ENTERPRISES  
BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2002	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł    in mln zł				
O G Ó Ł E M .....	2374,0	1903,6	2158,5	1760,7	T O T A L
w tym:					of which:
Wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> .....	2018,9	1613,1	1869,6	1448,0	Building constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>
Wykonywanie instalacji budowlanych	341,2	273,8	264,6	274,9	Building installation
Budowlane prace wykończeniowe .....	10,6	15,0	21,1	30,3	Building completion

TABL. 8 (152). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA PRZEDSIĘBIORSTW BUDOWLANYCH WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI**

CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION OF CONSTRUCTION ENTERPRISES  
BY FORMS OF OWNERSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Liczba przedsiębiorstw <i>Number of enterprises</i>	Produkcja budowlano-montażowa		
			ogółem <i>total</i>	roboty <i>rorks</i>	
				inwestycyjne <i>investment</i>	pozostałe <i>others</i>
O G Ó Ł E M . . . . . <i>TOTAL</i>	2000 2002 2003 2004	342 405 383 382	2374,0 1903,6 2158,5 1760,7	2155,4 1651,5 1858,2 1514,3	218,6 252,1 300,3 246,4
Sektor publiczny . . . . . <i>Public sector</i>	2000 2002 2003 2004	11 8 7 6	97,1 73,2 82,6 151,0	81,7 64,9 76,0 134,3	15,4 8,3 6,6 16,7
w tym <i>of which:</i>					
własność państwowa . . . . . <i>state ownership</i>	2000 2002 2003 2004	8 6 5 4	69,6 63,9 74,8 147,3	56,0 57,0 69,9 134,3	13,6 6,9 4,9 13,0
Sektor prywatny . . . . . <i>Private sector</i>	2000 2002 2003 2004	331 397 376 376	2276,9 1830,4 2075,9 1609,7	2073,7 1586,6 1782,2 1380,0	203,2 243,8 293,7 229,7
w tym: <i>of which:</i>					
własność prywatna krajowa . . . . . <i>private domestic ownership</i>	2000 2002 2003 2004	297 351 330 334	1617,7 1164,6 1348,3 1140,3	1463,9 976,1 1106,8 935,8	153,8 188,5 241,5 204,5
w tym <i>of which:</i>					
spółdzielnie . . . . . <i>co-operatives</i>	2000 2002 2003 2004	11 10 9 7	51,1 24,3 27,8 25,0	43,3 18,3 20,1 19,4	7,9 6,0 7,7 5,6
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą . . . . . <i>natural persons conducting economic activity</i>	2000 2002 2003 2004	121 271 258 273	252,3 757,6 1033,9 885,7	213,8 661,1 869,4 727,7	38,5 96,5 164,5 158,0
własność spółek . . . . . <i>companies ownership</i>	2000 2002 2003 2004	165 70 63 54	1314,3 382,7 286,6 229,6	1206,8 296,7 217,3 188,7	107,4 86,0 69,3 40,9

TABL. 9 (153). **STRUKTURA PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH W 2004 R. (ceny bieżące)***STRUCTURE OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION BY TYPE OF CONSTRUCTIONS IN 2004 (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Roboty <i>Works</i>	
		inwestycyjne <i>investment</i>	pozostałe <i>others</i>
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>TOTAL</b>			
<b>Budynki mieszkalne</b> .....	<b>12,8</b>	<b>12,5</b>	<b>14,6</b>
<b>Residential buildings</b>			
w tym:			
of which:			
jednorodzinne .....	2,2	2,1	2,5
single family			
o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe . . .	10,0	10,0	10,1
with two dwellings and multidwelling			
<b>Budynki niemieszkalne</b> .....	<b>28,3</b>	<b>26,7</b>	<b>38,0</b>
<b>Non-residential buildings</b>			
w tym:			
of which:			
handlowo-usługowe .....	4,4	3,5	10,0
trade and service			
przemysłowe i magazynowe .....	13,6	13,6	13,3
industrial and warehouse			
obiekty kulturalne, edukacyjne, kultury			
fizycznej, opieki medycznej, szpitale . . . . .	5,2	5,4	4,3
cultural, educational objects, objects of			
physical culture, health care, hospitals			
<b>Obiekty inżynierii lądowej i wodnej</b> .....	<b>58,9</b>	<b>60,8</b>	<b>47,4</b>
<b>Objects of civil engineering</b>			
w tym:			
of which:			
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi			
pozostałe .....	5,0	5,0	5,4
motorways, express roads, streets and other			
roads			
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie			
elektroenergetyczne dalekiego zasięgu . . . . .	10,6	10,8	9,8
pipelines and telecommunications lines as well as			
electric energy distant-scope lines			
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe			
rozdzielcze .....	25,7	26,8	18,9
pipelines of distribution network and cable			
distribution lines			

TABL. 10 (154). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA

## BUILDINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004	SPECIFICATION
<b>Budynki<sup>a</sup></b> .....	<b>859</b>	<b>1567</b>	<b>824</b>	<b>Buildings<sup>a</sup></b>
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe . . .	686	1209	688	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings
W tym budynki indywidualne <sup>b</sup> .....	727	1306	671	Of which private buildings <sup>b</sup>
w tym:				of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe . . .	598	1071	604	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings
niemieszkalne. ....	129	235	67	non-residential
<b>Kubatura<sup>c</sup> w dam<sup>3</sup></b> .....	<b>2180,0</b>	<b>2301,0</b>	<b>5276,4</b>	<b>Cubic volume<sup>c</sup> in dam<sup>3</sup></b>
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe . . .	1067,0	1567,2	1074,3	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings
W tym budynki indywidualne <sup>b</sup> .....	565,8	1041,1	593,5	Of which private buildings <sup>b</sup>
w tym:				of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe . . .	467,1	919,1	516,5	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings
niemieszkalne. ....	98,7	122,0	77,0	non-residential

<sup>a</sup> Nowo wybudowane. <sup>b</sup> Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe. <sup>c</sup> Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

<sup>a</sup> Newly built. <sup>b</sup> Realized by natural persons, churches and religious associations. <sup>c</sup> Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 11 (155). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJU BUDYNKÓW

## BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004	SPECIFICATION
BUDYNKI <sup>a</sup> BUILDINGS <sup>a</sup>				
<b>Budynki mieszkalne</b> .....	<b>686</b>	<b>1209</b>	<b>688</b>	<b>Residential buildings</b>
w tym:				of which:
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe . . .	686	1209	688	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings
w tym jednorodzinne .....	598	1077	582	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania .....	—	—	—	Residences for communities
<b>Budynki niemieszkalne</b> .....	<b>173</b>	<b>358</b>	<b>136</b>	<b>Non-residential buildings</b>
w tym:				of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....	1	—	5	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe .....	5	15	16	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe .....	21	46	34	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	94	237	39	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings
Budynki przemysłowe .....	26	7	26	Industrial buildings
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek .....	1	13	1	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych . . .	1	1	9	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej .....	1	6	4	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej .....	—	4	—	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych .....	2	—	1	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	—	4	—	Buildings used as places of worship and for religious activities

<sup>a</sup> Nowo wybudowane.

<sup>a</sup> Newly built.

TABL. 11 (155). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJU BUDYNKÓW(dok.)

*BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004	SPECIFICATION
KUBATURA <sup>b</sup> w dam <sup>3</sup> CUBIC VOLUME <sup>b</sup> in dam <sup>3</sup>				
<b>Budynki mieszkalne</b> .....	<b>1067,1</b>	<b>1567,2</b>	<b>1074,2</b>	<b>Residential buildings</b>
w tym:				of which:
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe ....	1067,1	1567,2	1074,2	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings
w tym jednorodzinne .....	465,7	888,1	483,5	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania .....	—	—	—	Residences for communities
<b>Budynki niemieszkalne</b> .....	<b>1112,9</b>	<b>773,8</b>	<b>4202,2</b>	<b>Non-residential buildings</b>
w tym:				of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....	16,5	—	14,9	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe .....	89,5	100,8	970,4	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe .....	132,6	293,5	499,6	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	17,0	14,6	36,5	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings
Budynki przemysłowe .....	750,1	114,9	2403,6	Industrial buildings
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek .....	22,9	84,5	3,8	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych ...	19,4	0,1	186,8	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej .....	0,8	31,0	53,1	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej .....	—	20,9	—	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych .....	2,8	—	4,3	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych .....	—	12,3	—	Buildings used as places of worship and for religious activities

<sup>b</sup> Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).<sup>b</sup> Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).